



Familias que llaman la atención: raza, cultura y adopción

© Adoption Learning Partners

Extraído del curso online "Conspicuous Families: Race, Culture and Adoption".

Traducido y adaptado por Amada y postadopcion.org

¿Qué significa pertenecer

a una familia que llama la atención?

- Que tu familia destaca
- Que tu familia es diferente
- Que debido a las diferencias raciales, es obvio, público y visible que tu hij@ es adoptado

Este curso está diseñado para ayudar a entender qué significa ser una "familia que llama la atención", cómo desarrollar estrategias para enfrentarte a todos los desafíos que ello conlleva y por qué es tan importante que consideremos los antecedentes raciales de nuestros hijos como propios.

NOTA: Este curso fue realizado originalmente para familias norteamericanas, y por tanto, escrito en inglés. Para su adaptación hemos variado alguna situación y traducido términos como "afroamericano" por "negro" e "hispano" por "latinoamericano".

Ser una familia de este tipo significa que te tendrás que enfrentarte a problemas con los que el resto de familias no se enfrentan, como estereotipos raciales, comentarios intrusivos, etc. Pero también te da muchas satisfacciones, no sólo la alegría de criar a tu hij@, también la sensación de que al abrazar su herencia racial, vas a añadir experiencias muy positivas a tu vida.

¿Por qué la gente elige este tipo de adopciones? Porque quieren adoptar, quieren dar su amor a un niño y están preparados para considerar la cultura de su hij@ como propia. Es

cierto que este tipo de adopciones son un reto, pero la gente las elige porque l@s niñ@s necesitan una familia y convertirse en una familia le da sentido a todo.

Ser una familia de este tipo significa que te tendrás que enfrentarte a problemas con los que el resto de familias no se enfrentan, como estereotipos raciales, comentarios intrusivos, etc. Pero también te da muchas satisfacciones, no sólo la alegría de criar a tu hij@, también la sensación de que al abrazar su herencia racial, vas a añadir experiencias muy positivas a tu vida.

Lección 1: Enfrentarse a los estereotipos raciales de la sociedad

“Soy Judy, una trabajadora social. Mi marido y yo adoptamos; tenemos dos hijos: una niña blanca, Kathy, y un niño negro, Aaron. Estuvimos de vacaciones en una zona del país donde casi toda la población es blanca. En la tele estaban poniendo imágenes de varios jóvenes que habían sido arrestados por actividades de bandas. Mi hija de 8 años me dijo que no sabía que los blancos pudieran pertenecer a bandas. Mi reacción fue: ¿dónde habrá aprendido eso? En seguida pensé en lo que suele ver en la tele: las noticias de bandas siempre vienen acompañadas por caras de latinos o negros. No termina de sorprenderme como nuestra sociedad enseña a nuestro@s hij@s estos estereotipos. Seguramente todos estos mensajes no sean malintencionados, pero son terriblemente efectivos”.

Todos sabemos que hablar de razas es complicado pero muy importante, porque afectará directamente a nuestro@ hij@. Si no te sientes cómodo al hablar de este tema, tu hij@ no se sentirá cómod@ al hablar de este tema contigo.

El siguiente ejercicio está diseñado para ayudarte a ser consciente de los estereotipos raciales que existen en la sociedad, que l@s niñ@s aprenden desde muy pequeñ@s. Reconocerlos es el primer paso para hacer frente al impacto que podrán causar en tu hij@. El primer paso para identificar estereotipos raciales es identificar los diferentes grupos étnicos.

No es fácil admitir que estos estereotipos existen, pero si existen en nuestra sociedad, afectarán a nuestro@s hij@s, y necesitamos saber que están ahí. Piensa por un momento que en realidad nadie explícitamente nos ha enseñado estos estereotipos, pero sabemos que existen. ¿Cómo los hemos aprendido? ¿Qué elementos de nuestra sociedad y dentro de nuestras vidas han ayudado a promover esta visión negativa de diferentes grupos étnicos?

Nuestra meta como padres no es conseguir convertirnos en ciegos al color, pero sí ser conscientes de esta realidad. Si nos convertimos en ciegos al color nos perdemos las diferencias que nos hacen únicos. Si nos hacemos conscientes al color, desarrollamos la habilidad de notar las diferencias y así apreciamos el contexto de las distintas experiencias de cada individuo.

EJERCICIO

1. Ordena los siguientes grupos, desde el que más discriminación recibe por parte de la sociedad, al que menos:
Blancos - Magrebíes - Asiáticos - Latinoamericanos - Negros
2. Asigna adjetivos a cada grupo étnico. Se puede usar el mismo adjetivo para más de un grupo. (Recuerda que admitir que sabes dónde poner los adjetivos no significa que estés de acuerdo con ellos).
Ricos - Pandilleros - Pasivos - Trabajadores - Musicales - Con familias muy grandes - No atléticos - Inteligentes - Escasa preparación - Religiosos - Familiares - Racistas - Atlético - Tontos - Inmigrantes ilegales - Pobres - De bajo nivel cultural - Vagos - Toman drogas

GRUPOS

1. →
2. →
3. →
4. →
5. →

ADJETIVOS

1.
2.
3.
4.
5.

Lección 2: Cómo manejar comentarios indiscretos

EJERCICIO

Las siguientes situaciones te darán una idea de la clase de comentarios indiscretos que te puedes encontrar. Elige la respuesta que mejor te parezca.

1. **Estás en la oficina de correos con tu hija de 5 años. Una mujer mira a tu hija y dice: ¡Qué niña más mona! ¿Es tu hija de verdad?**
 - a. No, es mi hija de mentira
 - b. Sí, es realmente mía
 - c. Sí, somos una familia adoptiva
2. **Llevas a tu hijo recién adoptado a la oficina para presentárselo a tus compañeros. Tu jefe pregunta: ¿Cuánto pagaste por él?**
 - a. Si me perdonas por no contestarte, yo te perdono por preguntar.
 - b. Pagamos los costes de la agencia y a los abogados, pero no por el niño.
 - c. ¿Cuánto pagaste tú por tu furgoneta?
3. **Estáis en la playa con vuestras dos hijas chinas. La mujer que se encuentra a tu lado os dice: ¡Qué niñas más monas! ¿Hablan español, o sólo chino?**
 - a. Hablan español, pero reciben clases de chino; así aprendemos todos juntos
 - b. Hablan lo que nosotros hablamos
 - c. No hablo español (con acento chino)
4. **Estás con tu hija en el parque. La mujer que tienes al lado te mira y dice: ¡Qué suerte ha tenido esta niña!**
 - a. ¡No se imagina cuánta suerte! ¿Quién nos querría a nosotros como padres?
 - b. ¿Por qué dice eso?
 - c. Tenemos mucha suerte de tenernos los unos a los otros.
5. **Estás en una reunión familiar para celebrar la adopción de tu hijo de 3 años. Tu cuñada te dice: Ahora que has adoptado un niño, ¡seguro que te quedas embarazada!**
 - a. Eso es un mito: no hay más posibilidades ahora que antes de adoptar.
 - b. A lo mejor, ya veremos
 - c. Con todo lo que me has contado sobre el parto, ¿por qué iba a querer?

Hay tantas maneras de responder a estas situaciones difíciles como gente, pero el tipo de respuestas tienden a agruparse en tres categorías diferentes:

- **Las Informativas.** Dan a la persona que interroga alguna información sobre el niño adoptado o su familia adoptiva. Las respuestas de este tipo sirven para cuando quieres educar a la persona a la que estás respondiendo. Puede ser una buena estrategia para familiares y amigos cercanos, pero no son buenas para gente extraña.
- **Las Cómicas.** Reducen la tensión, utilizando el sentido del humor o el sarcasmo. Las respuestas cómicas van muy bien cuando se adaptan a tu personalidad y al temperamento y personalidad de tu hij@. En algunas situaciones, particularmente cuando la persona que pregunta es un amigo cercano o un familiar, una respuesta de este tipo puede parecer y ser interpretada como poco sincera.
- **Las Protectoras de la Privacidad.** Son respuestas dirigidas a proteger a nuestro hij@ y a la familia, cortando rápidamente la conversación y cualquier discusión futura. Son normalmente planteadas como preguntas. Las respuestas que guardan la privacidad funcionan muy bien para cortar encontronazos difíciles. Pero hay que tener en cuenta a quién y cómo se contesta. En algunas situaciones, sobre todo con amigos cercanos y familiares, pueden ser respuestas muy bruscas.

Adoptar un menor de una raza diferente hará que os convirtáis en una familia que llama la atención. Como la adopción de nuestro hij@ será muy obvia, la gente se sentirá con derecho a hablar contigo del tema. Muchos de estos comentarios serán bien intencionados, pero pueden llegar a herir. Tu hij@ aprenderá tus valores escuchando tus respuestas.

Hasta que no te encuentras con una situación de este tipo, es difícil que sepas como enfrentarte a ella. Mucha gente encuentra una oportunidad para explicar la alegría que han encontrado en la

adopción, mientras que otros no ven más que una intrusión inoportuna en sus vidas privadas. Sin embargo, te vas a encontrar con este tipo de comentarios y necesitas encontrar respuestas que funcionen para ti, tu familia y tu hij@.

Cuando tengamos que responder en una situación difícil, es importante recordar que debemos:

- **Considerar el Punto de Atención.** En las familias que llaman la atención, l@s niñ@s normalmente se sienten como si un foco estuviese iluminándoles cuando se hacen preguntas indiscretas. Cuando respondas, tienes que asegurarte de que cualquier cosa que digas afirma a ambos: a tu hij@ y a tu familia. Esto quitará el punto de atención de tu hij@ y lo centrará en tu familia.
- **Observar a nuestr@ hij@ antes de responder.** Hay muchas maneras de responder a una pregunta o comentario indiscreto. Antes de contestar, considera la manera de ser de tu hij@ y

su temperamento, y piensa cómo reaccionará a tu respuesta. Tus palabras sobre las ventajas de una adopción internacional pueden ser informativas, pero tu niñ@ puede que no esté de humor. Tu respuesta cómica comentando que fue traíd@ por unos alienígenas te puede parecer muy graciosa, pero no a tu tímida@ adolescente.

- **Proteger a nuestr@ hij@.** Preguntas que pueden parecerse mera curiosidad inofensiva pueden hacerle mucho daño. Piensa que tu hij@ oye y escucha la intención, al igual que las palabras de la pregunta; y por supuesto, también tu

respuesta. Estará igual de sensible a la pregunta que a la respuesta. Asegúrate de que tu respuesta en ningún momento refuerza el mensaje negativo que pudiese contener el comentario original.

- **Finalmente, fortalecer a nuestr@ hij@.** Vernos responder en situaciones difíciles le ayudará a responder en situaciones similares. Varía tus respuestas a las preguntas indiscretas. Si tu hij@ te escucha dar diferentes respuestas, sabrá que también puede proporcionar la respuesta correcta cuando sea necesario.

EJERCICIO

Un día llevaba a mi hija en el coche junto con cuatro nuevas compañeras de su equipo de baloncesto. Una de ellas le preguntó: “¿tu padre es negro?”
Yo pensé: “¡Oh, no, otra vez una de esas preguntas raciales!”
Mi hija contestó: “No lo sé. Mi madre no lo recuerda”.
Todas las compañeras me miraron en ese momento.
Me sentí muy orgullosa.
Mi hija había sido capaz de cambiar el punto de atención, de ella a otra persona. Había utilizado una respuesta cómica.

Ahora que tienes algunas estrategias para manejarte con comentarios inoportunos, vamos a ver cómo manejarse en estas situaciones. Vamos a intentar escuchar las preguntas tal como nuestr@ hij@ las oye. No hay respuestas correctas o incorrectas.

Estás con tus hijos en una tienda de juguetes, eligiendo un disfraz para la fiesta de Carnaval. Uno de ellos es blanco y el otro asiático. El blanco elige un traje de Ninja y el asiático de bombero. La cajera señala a tu hijo asiático y dice: ¡Seguro que tú eres el Ninja!

- Tu hijo interpreta: Necesito comportarme de una manera determinada, debido a mi apariencia.
- ¿Qué contestas tú?:
 - a. Nada
 - b. Ten cuidado, porque sabe Kung Fu
 - c. Mi hijo llevará lo que el quiera

La respuesta c implica que sabes cómo puede sentirse tu hijo y es positiva. De todas maneras, puede que quieras discutir este tema con él más tarde, en privado.

La respuesta b puede hacer que tú te sientas bien, pero no hace que el punto de atención se vaya de tu hijo.

No decir nada (respuesta a) es a veces lo mejor para guardar la privacidad. En esta situación es muy importante observar la reacción de tu hijo. Puede que no diga nada ahora, pero si se siente ofendido por el comentario, deberías hablar con él más tarde.

EJERCICIO

Tienes una reunión con la profesora de tu hija. Es la primera vez que te reúnes con ella. Tu hija de 5 años está feliz, pintando un retrato de ella misma. La profesora pregunta: ¿Qué sabes de su madre verdadera?

- Tu hija interpreta: Pasa algo raro con mi madre.
- ¿Qué contestas tú?:
 - a. ¿Por qué lo pregunta?
 - b. Sabemos bastante de su madre biológica. Fue una adopción “abierta”
 - c. Yo soy su madre verdadera, ¿no ves que nos parecemos?

La respuesta a intenta guardar la privacidad; hace que el punto de mira vuelva otra vez a la persona que pregunta. Puede que en este caso, la profesora tenga realmente una razón para preguntar esto.

La respuesta b es una respuesta informativa; proporciona algo de información, pero no la suficiente como para que tu hija se sienta incómoda.

La c es una respuesta cómica y puede que no sea un buen momento para hacerla. Una respuesta cómica puede parecer a veces un insulto, y sería bueno que tuvieses una buena relación con la profesora de tu hija.

Vuelves en el autobús tras un día muy largo comprando la ropa del colegio. Tus dos hijos pre-adolescentes, uno blanco y otro latinoamericano, están sentados a tu lado. La mujer del asiento de delante se da la vuelta y dice: **Tus hijos, ¿no pueden ser hermanos!**

- Tu hijo interpreta: Mi familia no es tan buena como otras familias.
- ¿Qué contestas tú?:
 - a. ¡Sí lo son! ¿No ves cómo se parecen?
 - b. ¡Sí pueden serlo!
 - c. ¡Sí lo son! Somos una familia adoptiva

La respuesta a considera quién va a ser el punto de atención. Es una respuesta cómica por la situación, pero sólo conseguirás que la persona que pregunta se fije más todavía en tu familia.

La respuesta b guarda muy bien tu privacidad. Deja ver a la persona que pregunta que ya no quieres continuar con la conversación, y no ofrece ningún tipo de información personal.

La respuesta c es una respuesta informativa y hace que el punto de mira se coloque en tu familia, no en el niño en particular.

Te has llevado a tu hijo recién adoptado a la oficina para que le conozcan tus compañeros. Uno de ellos pregunta: **¿No podías haber cogido uno blanco?**

- Tu hijo interpreta: Algo pasa con mi color. ¿no soy tan bueno como los blancos?
- ¿Qué contestas tú?:
 - a. Nosotros le queríamos a él y es del color con el que vino
 - b. No creo que debas preocuparte por eso
 - c. Estamos felices de ser una familia multicultural

La respuesta a está dentro de las humorísticas. Hace que la discusión termine sin que en ningún momento el punto de mira vaya hacia el niño.

La respuesta b corta la conversación, sin ser en absoluto borde o cortante. Es una respuesta que intenta preservar la privacidad de la familia.

Nuestr@s niñ@s nos ven luchar contra los comentarios basados en raza y adopción y cómo somos capaces de salir airosos de esos malos momentos. Reciben de esta actitud la confianza necesaria para saber que ell@s también sobrevivirán sin problemas.

Lección 3: Convertirse en una familia multicultural

Examina tu propia vida y la diversidad que hay en ella

Un día esparcí por la cama todas las tarjetas de felicitación que había recibido cuando mi hija adoptada llegó a casa. Estuvimos viendo la de la vecina, la de sus tías, la de su abuela... De repente, mi hija puso un gesto de tristeza y me preguntó: "Mamá, ¿se supone que yo debería haber sido blanca?" Al mirar las tarjetas comprendí su disgusto: todas tenían la carita de un precioso bebé blanco.

- Piensa en las caras que ves cada día. ¿Alguna de ellas se parece a la de tu hij@? ¿Te rodeas de gente y cosas que representan una variedad de razas y culturas?
- Piensa en las cosas que eliges para que te rodeen. ¿Lees libros de autores africanos? ¿Escuchas música de artistas latinos? ¿Tienes arte asiático en tu casa?
- Ahora piensa en la gente que conoces o en los lugares que visitas. ¿De qué raza son tus compañeros de trabajo? ¿Qué me dices de tu abogado o tu médico? ¿Qué es lo que ves en tu gimnasio? ¿Todos estos individuos pueden ser recursos para tí y tu hij@?

¿Qué tipo de gente hay en la vida de tu hij@? ¿Quiénes son tus vecinos? ¿Quiénes son sus profesores? ¿Quién le cuida? Puedes pensar que tú no eliges a tus vecinos, pero sí lo haces cuando eliges el lugar donde vas a vivir. Puedes cambiar estas asociaciones. Puedes poner **MÁS COLOR a tu vida.**

¿A quién invitas a tu casa? La gente que tu hij@ ve regularmente es la gente con la que mantienes lazos muy estrechos, o que son parte de tu familia más inmediata. Está claro que no puedes elegir a tu familia, pero puedes crear un círculo de seguridad alrededor de tu hij@, rodeando tu familia de influencias "útiles".

Pon color en tu vida y busca ayuda a tu alrededor

Hace tiempo, cuando decidimos dar diversidad a nuestras vidas, lo más importante que hicimos fue procurar que en el colegio de nuestro@s hij@s hubiera profesores negros y blancos y que nuestro@s hij@s hicieran amistad con niño@s de todos los colores. Mi hija mulata vino un día a casa a comentarme que la gente negra no compraba en determinado centro comercial. Se lo mencioné a una amiga negra, dejándole ver que mi hija pensaba que el color de su piel le podía limitar en algunas cosas. Mi amiga se la llevó a comprar a ese centro comercial. Eran las únicas mujeres negras. Cuando las miraban, ellas sacaban la lengua. Mi hija volvió a casa con la idea muy clara de que podía comprar donde quisiera. Yo, como mujer blanca, nunca habría podido proporcionarle esa experiencia.

Cuando adoptas un niño negro, necesitas mirar al mundo con sus ojos y empezar a preguntarte: ¿Hay alguien que se le parezca a mi alrededor? ¿Alguien de quién merezca la pena que seamos amigos? Puede que no notes la ausencia de algunas personas, pero seguro que tu hijo sí lo notará. Convertirse en una familia multirracial es otra manera de decir que estás abrazando la identidad racial de tu hijo como si fuera tuya. Ahora que has visto los colores que te rodean, empieza a analizar las cuestiones en donde puedes hacer cambios.

Vamos a empezar con las cosas de tu mundo. Empieza por **diversificar las cosas que tienes, las actividades que haces. Busca e incluye anuncios, programas de TV, libros, revistas y música que reflejen la herencia racial de tu hij@.**

Rodear a tu familia con imágenes multiculturales es una manera muy sutil pero eficaz de ayudar a tu hij@ a sentirse apreciado por quién es. Compra juguetes y tarjetas de felicitación con imágenes que se parezcan a tu familia y a tu

hij@. Envíaselas a tu familia y a tus amigos. No tienes que cambiar tu vida de una manera radical para conseguir que tu hij@ se dé cuenta de que su herencia racial es muy importante para su familia. **Cocina comida del país de tu hij@.** **Celebra las fiestas de su país.**

Mira los lugares a los que vas y la gente que normalmente ves. Deberías hacer un esfuerzo para atraer más gente nueva a ese círculo. **Acércate a adultos que se parezcan a tu hij@.** **Deja que piense que la gente que se le parece se merece tu amistad.** La gente con la que trabajas, la gente que conoces de organizaciones sociales, tus viejos amigos que apenas ves, nuevos amigos que acabas de hacer... todos son buenos recursos para tí y para tu hij@.

Piensa en el mundo de tu hij@ y los lugares que compartís. Piensa en el barrio en que vives y la escuela a la que va. **Puedes ayudarle a tener una identidad racial más fuerte si ve a otros que comparten esa identidad.**

Finalmente, **no olvides incluir a tus familiares y amigos.** Tus hij@s se sentirán cómodos con su identidad racial si la gente que les rodea se encuentra igual de cómodo. Incluye a toda tu familia en actividades multirraciales. Anima a comprar regalos multirraciales en los cumpleaños y festividades. Preséntaselos a tus nuevos amigos, inclúyelos en tus actividades y comparte experiencias con ellos.

Adoptar un niño de otra raza significa abrir tu familia a un nuevo mundo. Tienes la oportunidad de formar parte de un grupo étnico diferente. Identificándote con la identidad racial de tu hij@ al igual que con la tuya, estás reforzando tu amor, así como su aceptación.

Todos los libros, tarjetas y otros regalos que mi hija recibe tienen caras blancas. Mis padres están un poco más concienciados, pero es difícil encontrar cuentos y objetos de decoración con caras negras. Las Navidades en casa de mis padres tienen Papás Noeles y angelitos negros.

El trabajo es doble, pero ella lo agradece. Es importante que se vea a sí misma en televisión, en dibujos animados, en juguetes... y que vea representadas como gente bella a personas que son como ella.

Las adopciones transraciales pueden ser algo muy bueno, pero siempre teniendo en cuenta que las personas involucradas puedan aceptarlas. Hay gente que claramente no podría hacer una adopción así. Se requiere ser consciente del racismo de nuestra sociedad y buena voluntad para involucrarse con comunidades con las que normalmente no te involucrarías. Requiere que seas capaz de mirar a tu hijo como persona individual, porque puede que haya niños que tengan mucho interés en entender su cultura, pero otros no. **Los padres debemos entender que no se trata sólo de educarles en su cultura, sino también involucrarnos nosotros en ella.**

Soy un adulto negro adoptado de pequeño. Me gustaría haber visto a mi padre relacionarse con gente de diferentes etnias, especialmente negros. Me hubiera gustado que nuestro entorno fuera más multicultural.

Elegimos comprar nuestra primera casa en un barrio multi-racial. Pensamos que la diversidad añadiría interés a nuestra vida. Más tarde, adoptamos a nuestros hijos, que resultaron ser mulatos. La elección del barrio se convirtió en algo muy valioso para ellos.

© Adoption Learning Partners

La Biblioteca Vir tual sobre temas de Adopción es una iniciativa de postadopcion.org, un pequeño colectivo de padres que no está ligado a ninguna Ecai ni persigue fines comerciales.

Los derechos de autor de todos los documentos en ella contenidos pertenecen a sus autores o editores y están protegido por las leyes del copyright. Se pueden reproducir y difundir con fines estrictamente educativos y no comerciales, pero para cualquier otra utilización es necesario obtener autorización expresa del titular del copyright.

postadopcion.org